

## Webhelyre vonatkozó adatvédelmi nyilatkozat (erre a webhelyre vonatkozóan)

A Novartis Gene Therapies, amely egy a Novartis tulajdonában lévő társaság, elsősorban azzal foglalkozik, hogy ritka és életveszélyes neurológiai betegségekkel érintett betegek és családok számára a génterápiát a laboratóriumból klinikai körülmények közé juttassa.

Jelen Adatvédelmi nyilatkozat ismerteti, hogy mi, azaz a Novartis Gene Therapies (székhelye: Northwood, Santry, Dublin 9, Ír Köztársaság) és ennek minden leányvállalata és fiókirodája, milyen módokon gyűjtjük, tároljuk és használjuk fel az ezt a webhelyet felkereső egyénekre vonatkozó információkat („személyes adatok”).

Arra kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a jelen Adatvédelmi nyilatkozatot, amely ismerteti, hogy milyen keretek között végezzük az Ön személyes adatainak a kezelését, valamint elmagyarázza ezzel összefüggésben az Ön jogait és a mi kötelességeinket.

A Novartis Gene Therapies felelős az Ön személyes adatainak a kezeléséért, mivel dönt arról, hogy miért és hogyan végzi az ilyen adatok kezelését, ami által „adatkezelőként” jár el. Ezt a feladatot önállóan vagy a Novartis Gene Therapies vagy a Novartis csoportban lévő más vállalatokkal közösen teljesítheti.

### 1. Az Önről általunk gyűjtött személyes adatok és azok kezelése

A legtöbb szolgáltatásunkhoz semmilyen formában sem kell regisztrálni, ezáltal úgy is látogathatja a webhelyünket, hogy nem közli velünk a személyazonosságát. Néhány szolgáltatáshoz azonban szükség lehet arra, hogy megadja nekünk személyes adatait; ilyenek lehetnek a közvetlen azonosításra szolgáló adatai, mint például a neve, a születési dátuma, az e-mail-címe vagy a telefonszáma. Gyűjthetünk és felhasználhatunk személyes adatokat arra a célra, hogy termékeket vagy szolgáltatásokat biztosítsunk Önnek, az Ön által igényelt termékeket és szolgáltatásokat számlázzuk Önnek, a megítélésünk szerint az Ön érdeklődésének esetleg megfelelő termékeket és szolgáltatásokat értékesítsünk, vagy kapcsolatot tartunk Önnel az adott körülményekből értelemszerűen következő vagy az Öntől való személyesadat-gyűjtés során általunk Önnek jelzett más célokból. Egyéb meghatározás hiányában ezen személyes adatok kezelésére a jelen Adatvédelmi nyilatkozatban ismertetett jogos érdekekre tekintettel és/vagy azért van szükség, hogy eleget tegyünk a jogszabályi és a szabályozások szerinti kötelezettségeinknek.

### 2. Webhelyhasználati analitikához használt személyes adatok

Gyűjthetünk és kezelhetünk információkat ennek a webhelynek az Ön általi látogatásáról, például hogy mely oldalakat keresi fel, hogy melyik webhelyről érkezett, valamint némelyik Ön által végzett keresést. Az ilyen információkat arra használjuk, hogy segítsük a webhely tartalmainak a továbbfejlesztését, továbbá hogy belső, piackutatási célokra a webhelyünk használatával összesített statisztikát állítsunk össze. Ennek keretében elhelyezhetünk olyan „sütiket” (cookie-kat), amelyek begyűjtik a felhasználó doménnevét, az Ön internetszolgáltatóját, az operációs rendszerét, valamint a hozzáférés dátumát és időpontját. A „süti” olyan apró információcsomag, amelyet a rendszer az Ön böngészőprogramjának küld el, az pedig ilyenkor eltárolhatja azt a számítógépe merevlemezén. A süti nem tesz kárt a számítógépében. A böngészőjét beállíthatja úgy, hogy jelezze Önnek, amikor „sütit” kap. Ezáltal lehetősége lesz eldönteni, hogy elfogadja-e; ha azonban nem fogad el sütiket, nem biztos, hogy tudja majd használni a böngészőprogramja összes funkcióját.

A webhelyportfóliónk racionalizálására használjuk a Google Analyticset. A racionalizálást azáltal végezzük, hogy (i) optimalizáljuk a vállalati webhelyeinkre irányuló és az azok között zajló forgalmat, valamint (ii) egységbe rendezzük és optimalizáljuk a weboldalakat, ahol az indokolt. A „Google Analytics” a Google Inc. („Google”) kínálatában lévő egyik szolgáltatás, amely részletes statisztikákat készít egy webhely forgalmáról és annak forrásairól, valamint méri a konverziókat és az értékesítést. A Google Analytics az Önök számítógépén tárolt „sütik” használatával segít elemezni, hogy a felhasználók hogyan használják a webhelyünket. A süti által a webhelyünk Ön általi használatáról

generált információknak (köztük az Ön IP-címének) az Amerikai Egyesült Államokban lévő Google-szerverekre való továbbítása előtt a megfelelő beállítások használata révén azok anonimizálásra kerülnek. Kérjük, az IP-anonimizálás működési módjáról tájékozódjon itt: <https://support.google.com/analytics/answer/2763052?hl=hu>.

Böngészőbeállítások révén meggátolhatja vagy leállíthatja a süti elhelyezését és tárolását, ha letölti és telepíti az ingyenes letiltó böngészőbővítményt (Opt-out Browser Add-on), amely itt érhető el: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>. Ha nem fogad el sütit, nem biztos, hogy teljes mértékben meg tudja majd tapasztalni a webhelyünk összes funkcióját.

### **3. Kivel osztjuk meg az Ön személyes adatait**

A Novartis Gene Therapies egy Amerikában és Svájcban székhellyel, Európában pedig kapcsolt vállalkozásokkal rendelkező nemzetközi szervezet. Az Ön személyes adatait megoszthatjuk ezekkel a kapcsolt vállalkozásokkal csakúgy, mint Novartis kapcsolt vállalkozásaival, amennyiben ez észszerűen szükséges a jogos üzleti érdekeink érvényesítéséhez, valamint az alkalmazandó jogszabályok előírásai szerint.

Személyes adatok olyan harmadik feleknek is átadhatók, akik az érdekünkben tevékenykednek, vagy a nevünkben járnak el: további kezelésre azoknak a cél(ok)nak megfelelően, amelyekre az adatokat eredetileg gyűjtötték, vagy azok egyébként jogszerűen kezelhetők; ilyen például a szolgáltatások teljesítése, a jelen webhely hasznosságának az értékelése, marketing, adatgazdálkodás vagy technikai támogatás.

Ezek a harmadik felek úgy szerződtek velünk, hogy a személyes adatokat csak a megengedett célra használják, és nem értékesítik az Ön személyes adatait harmadik feleknek, továbbá nem fedik fel azokat harmadik felek számára, kivéve az esetleg általunk megengedett módon, illetve jogszabályi előírás szerint vagy a jelen Adatvédelmi nyilatkozatban foglaltaknak megfelelően.

Az Öntől gyűjtött személyes adatok átadhatók harmadik félnek olyan esetben is, amikor az ehhez a webhelyhez vagy ennek egy részéhez tartozó vállalkozást értékesítik, és az ahhoz kapcsolódó ügyféladatokat eladják, átruházzák vagy átadják, amely esetben a vevőnek, az átruházott jogosultság átvevőjének, illetve az átvevőnek előírnánk, hogy a személyes adatokat a jelen Adatvédelmi nyilatkozatnak megfelelően kezelje. A személyes adatok emellett felfedhetők harmadik fél számára, amennyiben az elő van nekünk írva egy alkalmazandó jogszabály, bírósági végzés vagy kormányzati szabályozás miatt, illetve amennyiben az ilyen felfedés egyébként szükséges bármilyen itteni vagy külföldi nyomozás vagy egyéb jogi vizsgálat vagy eljárás támogatásában.

Az Öntől gyűjtött személyes adatok kezelése, az azokhoz való hozzáférés, valamint azok tárolása Írország és az EGT területén kívüli országokban is történhet. Ezekben az országokban a személyes adatok védelme eltérő szintű lehet. Ha az Ön személyes adatait más joghatóság alatt működő társaságoknak adjuk át, azáltal fogunk gondoskodni az Ön személyes adatainak a védelméről, hogy alkalmazzuk a védelemnek az alkalmazandó jogszabályok szerinti szükséges szintjét, például az Európai Bizottság általi jóváhagyásnak megfelelő általános szerződési feltételek megkötésével. Kérjük, az ezekkel az óvintézkedésekkel/biztosítékokkal kapcsolatos további információkért, illetve példány igényléséhez a 8-as számú, „Elérhetőségeink” című részben megadott módon forduljon hozzánk.

### **4. Miként óvjuk az Ön személyes adatait**

Az általunk online módon gyűjtésre kerülő személyes adatok biztonságának és bizalmas jellegének a megóvása érdekében – egyebek mellett az ágazatban szokásos tűzfalas és jelszavas védelem révén – védett adathálózatokat alkalmazunk. Az Ön személyes adatainak a kezelése során ezen információk elvesztéstől, helytelen használattól, jogosulatlan hozzáféréstől, más személyek előtt való felfedéstől, megváltoztatástól, illetve megsemmisítéstől való, valamint más jogtalan kezeléssel szembeni védelmére észszerűen kialakított intézkedéseket teszünk.

### **5. Az Ön személyes adatainak tárolási ideje**

Az Ön személyes adatait csak addig fogjuk megőrizni, amíg az az adatgyűjtés céljának a teljesítéséhez, esetleg jogszabályi vagy szabályozási kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges.

## 6. Az Ön személyes adataival kapcsolatos jogai

Az alkalmazandó jogszabályok és meghatározott feltételek értelmében Ön jogosult hozzáférést kérni a személyes adataihoz, valamint azok helyesbítését és törlését, illetve a kezelés korlátozását kérni; amikor pedig a kezelés alapját az Ön beleegyezése képezi, jogában áll azt bármikor visszavonni. Továbbá ahol jogos érdekünkre hagyatkozunk, az Ön személyes adatainak a kezelését illetően jogában áll kifogással élni. Ahol a kezelés alapját az Ön beleegyezése vagy Önnel kötött szerződés képezi, jogosult lehet az adathordozhatóságra.

Kérjük, a jogainak a gyakorlásához a 8-as számú, „Elérhetőségeink” című részben megadott módon forduljon hozzánk. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek nem abszolút jogok, és fenntartjuk a jogot, hogy a jogszabályok által előírt korlátozásokat érvényre juttassuk. Az Önök helyi adatvédelmi hatóságánál továbbá jogában áll panaszt tenni a személyes adatainak a kezelésével kapcsolatban.

## 7. A jelen Adatvédelmi nyilatkozat módosításai

Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor módosítsuk ezt az Adatvédelmi nyilatkozatot. A jelen webhelyen közzétett aktuális változat az irányadó.

## 8. Elérhetőségeink

Ha kérdése van, vagy szeretné gyakorolni az adatvédelmi jogait, kérjük, forduljon hozzánk e-mailben ([dataprotection.EMEAGTx@novartis.com](mailto:dataprotection.EMEAGTx@novartis.com)) vagy ezen az elérhetőségen:

**Novartis Gene Therapies EU**  
**Limited** Block B The Crescent  
Building Northwood, Santry Dublin  
9 Republic of Ireland  
Tel.: +353 (0) 1 893 4141

# Adatvédelmi tájékoztató egészségügyi és orvostudományi szakemberek számára

A Novartis Gene Therapies olyan vállalat, amely elsősorban arra összpontosít, hogy ritka és életveszélyes neurológiai betegségek által sújtott betegek és családok számára a génterápiát a laboratóriumból klinikai körülmények közé juttassa.

A Novartis Gene Therapies (székhelye: Northwood, Santry, Dublin 9, Ír Köztársaság) („Novartis Gene Therapies” vagy „mi”), a jelen Adatvédelmi tájékoztatóban ismertetett kezelési tevékenységek tekintetében ellenőrzést gyakorló szervezet, elkötelezett amellett, hogy az egészségügyi szakemberekre és más orvostudományi szakemberekre, például az egészségügyi szervezetek (pl. gyógyszerárak) munkavállalóira és képviselőire vonatkozó személyes adatokat felelősen, továbbá az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályoknak és szabályozásoknak, valamint a jelen Adatvédelmi tájékoztatónak megfelelően óvja meg és kezelje.

Jelen Adatvédelmi tájékoztató elmagyarázza, milyen személyes adatokat gyűjtünk Önről, milyen célokra, és hogyan kezeljük az ilyen adatokat; továbbá elmagyarázza az Ön személyes adatainak a kezelésével kapcsolatban Ön által gyakorolható jogokat. Az általunk online módon gyűjtött személyes adataival kapcsolatban további információért, kérjük, tájékozódjon a Webhelyre vonatkozó adatvédelmi nyilatkozatból.

## 1. Az Önről általunk gyűjtésre kerülő személyes adatok, a forrás és a jogalap

Az alkalmazandó jogszabályok értelmében az Önnel való kapcsolattartás érdekében gyűjtünk személyes adatokat Önről:

- általános információk, úgymint: a neve, neme, oktatói-kutatói címe, munkaköre, valamint kapcsolattartási preferenciák, nyelv, elérhetőségi adatok (a munkahelyi címét is ideértve), telefonszám és e-mail-cím;
- tanulmányi és szakmai információk, például munkakör megnevezése, tanulmányi és szakmai minősítések, diplomás képzést nyújtó intézmény és év, szakirány, tapasztalat a releváns szakterületeken, szervezeti és intézeti tagságok, konferenciákon és rendezvényeken való részvétel;
- pénzügyi információk, például kifizetésekkel kapcsolatos információk, ahol szükségesek;
- további információk, beleértve a visszajelzéseket és értékeléseket, az Ön szakmai tevékenységeinek a besorolásait, szakterületeket, továbbá kifizetésekkel és nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatos információkat, számlákat, valamint adózási információkat.

Gyűjthetünk személyes adatokat közvetlenül Öntől csakúgy, mint nyilvános forrásokból (pl. webhelyek, közösségi média és más digitális platformok, folyóiratok), valamint harmadik felekhez tartozó információforrásokból, úgymint egészségügyi szakembereket gyűjtő adatbázisok, pl. a Veeva, amely nyilvánosan elérhető információk alapján szolgáltató adatokat.

Ha nem kérjük az Ön külön kifejezett beleegyezését az Ön személyes adatainak a kezeléséhez, például elektronikus marketingkommunikációhoz vagy értékátadások szükség szerinti közzétételéhez, akkor az Ön személyes adatainak a gyűjtését és kezelését a termékeinkről és szolgáltatásainkról, valamint a szakterületünkről Önnel való kapcsolattartáshoz fűződő jogos üzleti érdekünk érvényesítéséhez végezzük, miközben biztosítjuk az Ön személyes adatainak a védelmére megfelelő óvintézkedések/biztosítékok kialakítását. Az Ön személyes adatainak a további kezelését azért végezzük, hogy eleget tegyünk egy a Novartis Gene Therapiesre vonatkozó jogi kötelezettségnek, illetve egy Önnel kötött szerződés teljesítéséhez.

## 2. Miként használjuk az Ön személyes adatait

Csak azokat az Önre vonatkozó személyes adatokat kezeljük, amelyek az Önnel való kapcsolatunk fenntartásához szükségesek, illetve amennyire azt az alkalmazandó jogszabályok lehetővé teszik:

- az Önnel való kommunikációk kezelése érdekében, ideértve az Önnel való kapcsolatfelvételt látogatások szervezéséhez vagy az Ön meghívásához találkozókra vagy rendezvényekre, az erőforrásainkhoz való hozzáférés biztosítását az Ön számára, termékmegrendelések teljesítését, valamint orvosi tájékoztatókérések, nemkívánatos eseményekre vonatkozó információk és panaszok feldolgozását;
- belső üzleti tevékenységeink támogatásához, például az Önnel való kommunikációink figyelemmel kísérése;
- piackutatási tevékenységgel való foglalkozáshoz;
- ahhoz, hogy tájékoztatást adjunk a szakterületünkről, termékeinkről és az ezek által megcélzott ritka betegségekről;
- ahhoz, hogy eleget tegyünk szerződésben vállalt kötelezettségeinknek, ideértve a kötelezettségvállalásainkhoz kapcsolódó kifizetések kezelését;
- ahhoz, hogy eleget tegyünk a szabályozások és jogszabályok szerinti kötelezettségeinknek a megfelelőség tekintetében, különösen az értékátadással összefüggő átláthatóság biztosítására, illetve annak a biztosítására vagy ahhoz, hogy eleget tegyünk a gyógyszerbiztonsági kötelezettségeinknek, valamint biztonsági jelentések készítése érdekében. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az EFPIA (Európai Gyógyszergyártók Szövetsége) közzétételi szabályzatával, illetve annak helyi átvett megfelelőjével összhangban a Novartis Gene Therapies évente közzéteszi a kifizetéseket és más értékátadásokat. Ahol az ilyen közzétételhez beleegyezés szükséges, és azt nem szerezzük meg, az információkat összesített formában tesszük közzé.

Hogy jobban megismerjük az orvosi közösségek szükségleteit, az Önök tevékenységeiről végezhetünk belső felméréseket és értékeléseket, illetve osztályozhatjuk és pontozhatjuk azokat. Ennek része lehet az, hogy megértjük a diagnosztikát és a betegségek kézben tartását, ezen belül a kezelési módszereket; valamint azt, hogy ezek hogyan felelnek meg a kapcsolódó gyógyszerkészítményeknek. Ilyen elemzés lefolytatása előtt kérni fogjuk az Ön kifejezett beleegyezését.

### 3. Kivel osztjuk meg az Ön személyes adatait

A Novartis Gene Therapies egy Amerikában és Svájcban székhellyel, Európában pedig kapcsolt vállalkozásokkal rendelkező nemzetközi szervezet. Az Ön személyes adatait megoszthatjuk ezekkel a kapcsolt vállalkozásokkal, amennyiben ez észszerűen szükséges a jogos üzleti érdekeink érvényesítéséhez, valamint az alkalmazandó jogszabályok előírásai szerint.

Az Ön személyes adatait megoszthatjuk a következőkkel:

- harmadik felek, például közigazgatási/közhatalmi vagy szabályozó hatóságok, illetve kormányzati szervek, ha és ahogyan az szükséges;
- szolgáltatók, amelyek a nevünkben végzik személyes adatok kezelését a jelen Adatvédelmi tájékoztatóban ismertetettek szerinti célokhoz kapcsolódó tevékenységek végzése érdekében, például informatikai támogatáshoz és a CRM-rendszerünk adminisztrációjához; (Mielőtt megosztanánk az Ön személyes adatait, szerződéssel gondoskodunk arról, hogy ezek a szolgáltatók az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokkal összhangban óvják az Ön személyes adatait és azok bizalmas jellegét.)
- üzleti partnerek és együttműködő felek, például külső tudományos szakemberek vagy más harmadik felek olyan egyesülés vagy leválasztás esetén, amelyre megfelelő titoktartási kötelezettségvállalások vonatkoznak.

Egyes harmadik felek, akikkel esetleg megosztjuk az Ön adatait – köztük az USA-beli székhelyű Novartis Gene Therapies – elképzelhető, hogy olyan országokban működnek, amelyek nem biztosítanak ugyanolyan szintű adatvédelmet, mint amilyen az Ön országában van. Mielőtt az Ön személyes adatait ilyen országokbeli személyeknek átadjuk, megfelelő óvintézkedéseket teszünk, például megkötjük az Európai Bizottság általi jóváhagyásnak megfelelő általános szerződési feltételeket. Kérjük, hogy az ezekkel az óvintézkedésekkel kapcsolatos további információkért, illetve példány igényléséhez a 8-as számú, „Elérhetőségeink” című részben megadott módon forduljon hozzánk.

#### 4. Miként óvjuk az Ön személyes adatait

Megfelelő technikai és szervezeti intézkedéseket teszünk, hogy védjük az Ön személyes adatait a jogosulatlan hozzáféréssel, elvesztéssel és helytelen használattal szemben. Az ilyen intézkedések közé tartoznak a munkavállalóknak szóló utasítások, a hozzáférés szabályozása és korlátozása, továbbá az adathordozók titkosítása.

#### 5. Az Ön személyes adataival kapcsolatos jogai

Az alkalmazandó jogszabályok és meghatározott feltételek értelmében Ön jogosult hozzáférést kérni a személyes adataihoz, valamint azok helyesbítését és törlését, illetve a kezelés korlátozását kérni; amikor pedig a kezelés alapját az Ön beleegyezése képezi, jogában áll azt bármikor visszavonni. Továbbá ahol jogos érdekünkre hagyatkozunk, az Ön személyes adatainak a kezelését illetően jogában áll kifogással élni. Ahol a kezelés alapját az Ön beleegyezése vagy Önnel kötött szerződés képezi, jogosult lehet az adathordozhatóságra.

Kérjük, a jogainak a gyakorlásához a 8-as részben megadott módon forduljon hozzánk. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek nem abszolút jogok, és fenntartjuk a jogot, hogy a jogszabályok által előírt korlátozásokat érvényre juttassuk.

Az Önök helyi adatvédelmi hatóságánál továbbá jogában áll panaszt tenni a személyes adatainak a kezelésével kapcsolatban.

#### 6. Az Ön személyes adatainak tárolási ideje

Az Önre vonatkozó személyes adatokat addig tároljuk, amíg az az adatgyűjtés céljaihoz szükséges, illetve ahogy az a jelen Adatvédelmi tájékoztatóban ismertetve van, amelyekre vonatkoznak helyi jogszabályok és szabályozások, valamint jogilag megalapozott érdekünk szolgálatához, például jogi követelések védelméhez.

#### 7. Jelen Adatvédelmi tájékoztató módosításai

Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor módosítsuk a jelen Adatvédelmi tájékoztatót. A jelen webhelyen közzétett aktuális változat az irányadó.

#### 8. Elérhetőségeink

Ha kérdése van, vagy szeretné gyakorolni az adatvédelmi jogait, kérjük, forduljon hozzánk e-mailben ([dataprotection.EMEAGTx@novartis.com](mailto:dataprotection.EMEAGTx@novartis.com)) vagy ezen az elérhetőségen:

**Novartis Gene Therapies EU**  
Limited Block B The Crescent  
Building Northwood, Santry Dublin  
9 Republic of Ireland  
Tel.: +353 (0) 1 893 4141